iomega®
an EMC company

SuperHero™

Backup and Charger for iPhone

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide
Schnellstart-Handbuch
Guida di installazione rapida
Guía de instrucciones rápidas
Guia de uso rápido
Snel aan de slag
Snabbstartguide
Introduktion
Hurtigreferanse
Pikaopas
Gyors útmutató
Stručná příručka
Wprowadzenie
Краткое руководство по началу работы
מדריך להפעלה מהירה
Οδηγός γρήγορης εκκίνησης
Hızlı Başlama Kılavuzu
دليل البدء السريع

1

EN: Go to th
FR: Allez da
DE: Rufen Si
IT: Visitare
proprio.
ES: Vaya a i
PT: Vá até a
NL: Ga naar
SV: Gå till iT
DA: Gå til iT
NO: Gå til iT
FI: Siirry iT
HU: Nyissa
CZ: Přejdět
Backup.
PL: Przejdź
RU: Перейд
HB: iP שלך.
EL: Μεταβε
Backup
TK: iTunes
AR: iPhone.

2

e iTunes store and download the **Iomega SuperHero iPhone Backup** app to your iPhone.

ns la boutique iTunes et téléchargez l'application **Iomega SuperHero iPhone Backup** pour votre iPhone.

ie den iTunes Store auf und laden Sie die **Iomega SuperHero iPhone Backup** App auf Ihr iPhone herunter.

lo store iTunes per effettuare il download dell'applicazione **Iomega SuperHero iPhone Backup** per il

Tunes Store y descargue la aplicación **Iomega SuperHero iPhone Backup** en su iPhone.

loja iTunes e baixe o aplicativo **Iomega SuperHero iPhone Backup** para o seu iPhone.

de iTunes Store en download de toepassing **Iomega SuperHero iPhone Backup** naar uw iPhone.

unes förvaring och hämta **Iomega SuperHero iPhone Backup**-applikationen till din iPhone.

unes-butikken, og hent **Iomega SuperHero iPhone Backup** til din iPhone.

unes Store og last ned **Iomega SuperHero iPhone Backup**-appen til iPhone.

unes Storeen ja lataa **Iomega SuperHero iPhone Backup** -sovellus iPhoneesi.

meg az iTunes üzletet, és töltse le a **Iomega SuperHero iPhone Backup** alkalmazást az iPhone-ra.

e na stránky obchodu iTunes a stáhněte si do svého zařízení iPhone aplikaci **Iomega SuperHero iPhone**

do sklepu iTunes i pobierz aplikację **Iomega SuperHero iPhone Backup** dla telefonu iPhone.

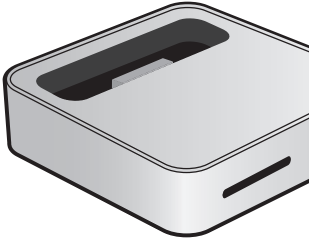
ите в магазин iTunes и загрузите приложение **Iomega SuperHero iPhone Backup** в свой iPhone.

עבור לחנות iTunes והורד את היישום Iomega SuperHero iPhone Backup למכשיר hone

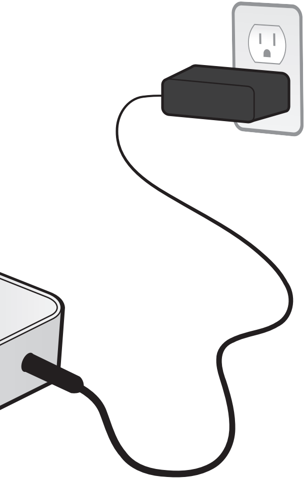
ίτε στο κατάστημα iTunes και πραγματοποιήστε λήψη της εφαρμογής **Iomega SuperHero iPhone**
στο iPhone σας.

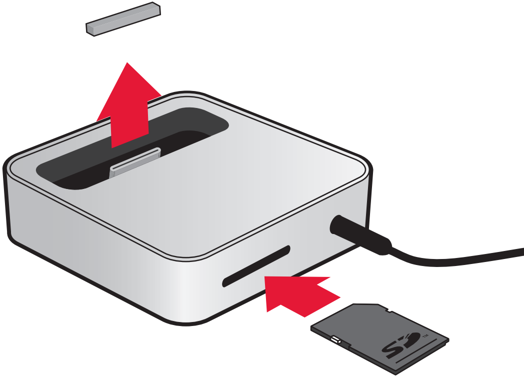
mağazasına gidin ve iPhone'nunuz için **Iomega SuperHero iPhone Backup** uygulamasını indirin.

انتقل إلى متجر **iTunes**، ثم قم بتنزيل التطبيق Iomega SuperHero iPhone Backup على جهاز

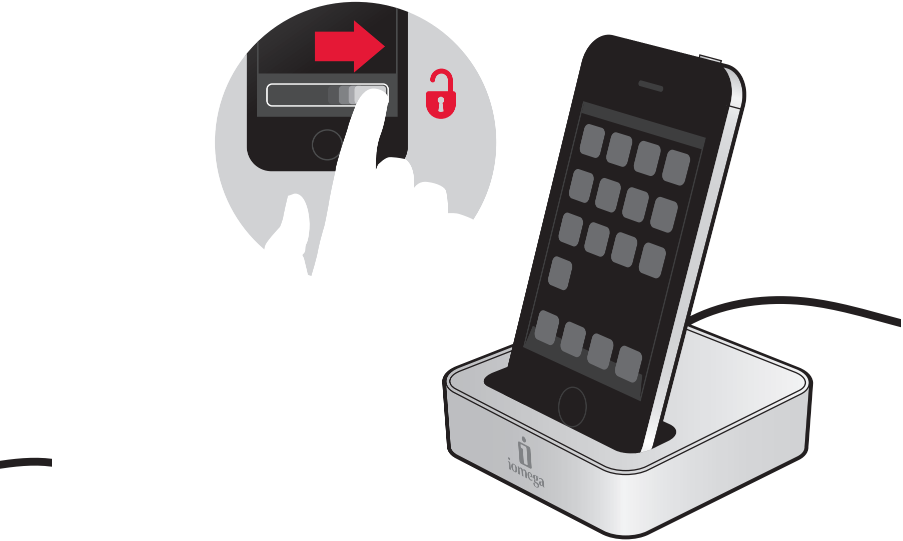


③





4



English

For service and support for your Iomega product, visit us at **www.iomega.com**.

Français

Pour obtenir du service et de l'assistance pour votre produit Iomega,
visitez notre site à l'adresse suivante : **www.iomega.com**.

Deutsch

Servicedienstleistungen und Kundendienst für Ihr Iomega Produkt
finden Sie unter **www.iomega.com**.

Italiano

Per ottenere assistenza e supporto per il prodotto Iomega in uso,
visitare il sito Web all'indirizzo **www.iomega.com**.

Español

Para obtener información sobre servicio y asistencia técnica para
su producto Iomega, visítenos en **www.iomega.com**.

Русский

Для получения обслуживания и поддержки продукта Iomega посетите веб-сайт
www.iomega.com/support.

Copyright © 2011 Iomega Corporation. All rights reserved. Iomega, SuperHero, and the the stylized "i" logo are either registered trademarks or trademarks of Iomega Corporation in the United States and/or other countries. iPhone and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. Certain other product names, brand names, and company names may be trademarks or designations of their respective owners.

EN:

Unlock your iPhone® before docking to autolaunch the backup app. This will automatically back up your contacts and photos while charging the iPhone. The first backup will take longer; subsequent backups will be faster.

If you dock before unlocking the iPhone, remove it from the SuperHero, unlock it, and re-dock to launch the app, or you can launch manually. If you remove your iPhone during a backup, disconnect and then reconnect power to the SuperHero to restart the backup.

If your iPhone is completely discharged, charge it first, then remove it from the SuperHero, unlock it, and re-dock to launch the app and back up.

The SuperHero Dock will also charge the iPod Touch and back up photos and contacts.

FR:

Déverrouillez votre iPhone avant de le placer sur le chargeur pour lancer automatiquement l'application de sauvegarde. Tous vos contacts et vos photos sont alors sauvegardés automatiquement pendant le chargement de l'iPhone. La première sauvegarde sera plus longue ; les sauvegardes ultérieures seront plus rapides.

Si vous ne déverrouillez pas l'iPhone avant de le placer sur le chargeur, retirez-le, déverrouillez-le puis placez-le de nouveau pour lancer l'application. Vous pouvez également ouvrir l'application manuellement. Si vous retirez l'iPhone pendant la sauvegarde, débranchez le câble d'alimentation du chargeur puis rebranchez-le pour lancer de nouveau la sauvegarde.

Si la batterie de l'iPhone est vide, chargez-la d'abord, retirez ensuite l'iPhone du chargeur, déverrouillez-le et placez-le de nouveau sur le chargeur pour lancer l'application et la sauvegarde.

La station d'accueil SuperHero permet également de recharger iPod touch et de sauvegarder les photos et les contacts.

DE:

Entsperren Sie Ihr iPhone vor dem Andocken, um die Backup-App automatisch zu starten. Damit werden Ihre Kontakte und Fotos beim Laden des iPhones automatisch gesichert. Das erste Backup dauert länger; nachfolgende Backups werden schneller ausgeführt.

Wenn Sie das iPhone andocken, bevor Sie entsperrt haben, entfernen Sie es vom Dock, entsperren Sie es und docken Sie es erneut an, um die App zu starten. Sie können es auch manuell starten. Wenn Sie Ihr iPhone während des Backup-Vorgangs entfernen, trennen Sie das Dock und schließen Sie es erneut an das Netz an, um das Backup erneut zu starten.

Wenn Ihr iPhone vollständig entladen ist, laden Sie es zunächst, entfernen Sie es anschließend vom Dock, entsperren Sie es und docken Sie es erneut an, um die App zu starten und das Backup auszuführen.

IT:

Sbloccare l'iPhone prima di lanciare automaticamente l'applicazione di backup. In questo modo verrà eseguit
tempo; i

Se si eff
lanciare
backup,

Se l'iPh
lanciare

La dock

ES:

Desbloq
forma a
mientra
posterio

Si cone
conecta
durante
reinicia

Si su iP
a conec

PT:

Desbloq
vai criar
demora

Se você
recoloq
seu iPh

Se seu i
e recolo

NL:

Voor het
dock pla
opladen

Als u de
nemen,

o il backup dei contatti e delle foto durante la ricarica dell'iPhone. Il primo backup impiegherà più
i backup successivi saranno più veloci.

ettua il collegamento prima di sbloccare l'iPhone, rimuoverlo dal dock, sbloccarlo e ricollegare per
l'applicazione, altrimenti è possibile lanciarla manualmente. Se l'iPhone viene rimosso durante un
disconnettere quindi ricollegare l'alimentazione al dock per riavviare il backup.

one è completamente scarico, caricarlo quindi rimuoverlo dal dock, sbloccarlo e ricollegarlo per
l'applicazione ed eseguire il backup.

SuperHero può ricaricare anche l'iPod touch ed effettuare il backup di foto e rubrica.

uee su iPhone antes de conectarlo a la base para iniciar la aplicación de copia de seguridad de
utomática. Se realizará una copia de seguridad de sus contactos y fotos de forma automática
s se carga el teléfono. La primera copia de seguridad tardará más tiempo; las copias de seguridad
ores serán más rápidas.

cta el iPhone a la base antes de desbloquearlo, retírelo de la base, desbloquéelo y vuelva a
rlo para iniciar la aplicación, o bien, inicie la aplicación manualmente. Si retira el iPhone de la base
el proceso de copia de seguridad, desconecte y vuelva a conectar la alimentación de la base para
la copia de seguridad.

hone está completamente descargado, cárguelo primero, retírelo de la base, desbloquéelo y vuelva
tarlo en la base para iniciar la aplicación y la copia de seguridad.

ueie seu iPhone antes de colocá-lo na base para abrir automaticamente o aplicativo de backup. Isso
um backup automático dos seus contatos e fotos enquanto carrega o iPhone. O primeiro backup vai
r mais; os backups seguintes serão mais rápidos.

colocar o iPhone na base antes de desbloquear o aparelho, retire-o da base, desbloqueie-o e
ue na base para abrir o aplicativo. Você também pode abrir o aplicativo manualmente. Se você remover
one durante o backup, desconecte e depois reconecte a energia da base para reiniciar o backup.

Phone ficar totalmente descarregado, carregue-o primeiro e depois retire-o da base, desbloqueie-o
que na base na abrir o aplicativo e fazer backup.

t automatisch starten van de toepassing Backup dient u uw iPhone te ontgrendelen voor u deze in het
atst. Hierdoor wordt automatisch een back-up van uw contactpersonen en foto's gemaakt tijdens het
van de iPhone. De eerste back-up duurt langer. De back-ups die volgen, worden sneller uitgevoerd.

iPhone in het dock plaatst voordat u deze ontgrendeld heeft, kunt u de iPhone weer van het dock
ontgrendelen en opnieuw in het dock plaatsen om de toepassing te starten, of u kunt de toepassing

handmatig starten. Als u uw iPhone van het doc
dock los te koppelen en opnieuw aan te sluiten

Als uw iPhone volledig leeg is, laad deze dan ee
deze en plaats deze opnieuw in het dock om de

SV:

Lås upp iPhonen innan du dockar den för att au
kontakter och foton säkerhetskopieras automat
längre tid; de efterföljande går snabbare.

Om du dockar innan du låst upp iPhonen kan du
dockstationen, låsa upp den och docka den ige
måste du koppla från och sedan koppla in strö
säkerhetskopieringen.

Om iPhonen är helt urladdad ska du först ladda
och docka den igen för att starta applikationen

SuperHero Dock laddar även din iPod touch och

DA:

Lås din iPhone op, før du sætter den i dockingst
automatisk. Der vil automatisk blive taget sikke
iPhone oplades. Den første sikkerhedskopiering
går hurtigere.

Hvis du har sat din iPhone i dockingstationen ude
den op og sætte den i dockingstationen igen for a
Hvis du fjerner din iPhone under en sikkerheds
dockingstationen igen for at starte sikkerhedsk

Hvis din iPhone er fuldstændigt afladet, skal du
låse den op og sætte den i dockingstationen ige

NO:

Lås opp iPhone før du dokker for å starte sikker
sikkerhetskopieres dine kontakter og bilder aut
sikkerhetskopieringen vil ta litt tid, senere sikk

Hvis du dokker før du låser opp iPhone, tar du d
nytt for å starte programmet, eller du kan starte
sikkerhetskopieringen, kobler fra og deretter til
på nytt.

k verwijdert tijdens het maken van een back-up, dient u het
om de back-up te hervatten.

rst op, verwijder deze vervolgens van het dock, ontgrendel
toepassing en de back-up te starten.

ostarta applikationen för säkerhetskopiering. Dina
skt medan iPhonen laddar. Första säkerhetskopieringen tar

n starta applikationen manuellt, eller avlägsna den från
n. Om du avlägsnar iPhonen under säkerhetskopieringen
nmen igen till dockningsstationen för att starta om

den, sedan ta ur den ur dockningsstationen, låsa upp den
och säkerhetskopiera.

säkerhetskopierar bilder och kontakter.

ationen for at starte sikkerhedskopieringsprogrammet
hedskopi af dine kontakter og fotos samtidig med, at din
tager nogen tid, de efterfølgende sikkerhedskopieringer

n at låse den op, skal du fjerne den fra dockingstationen, låse
starte programmet, eller du kan starte programmet manuelt.
kopiering, skal du frakoble og derefter tilslutte strømmen til
opieringen.

først oplade den, derefter fjerne den fra dockingstationen,
n for at starte programmet og sikkerhedskopiering.

hetskopieringsprogrammet automatisk. Da
omatisk mens du lader iPhone. Den første
rhetskopieringer vil gå raskere.

en ut av docken, låser den opp og dokker den på
programmet manuelt. Hvis du flytter iPhone under
igjen strømmen til docken for å starte sikkerhetskopieringen

Hvis iPhone er helt utladet, lader du den først, tar den ut av docken, låser den opp og set
docken for å starte programmet og sikkerhetskopieringen.

SuperHero Dock vil også lade iPod touch og sikkerhetskopiere fotografier og kontakter.

FI:

Avaa iPhonen lukitus ennen kuin telakoit sen, jotta varmuuskopiointiohjelma käynnistyy
Näin yhteystietosi ja valokuvasi varmuuskopioidaan automaattisesti samalla, kun iPhone
Ensimmäinen varmuuskopiointi saattaa kestää pitkään, seuraavat varmuuskopioinnit ova

Jos telakoit avaamatta lukitusta, irrota iPhone telakasta, avaa se ja telakoi uudelleen. Voi
ohjelman manuaalisesti. Jos irrotat iPhonen varmuuskopioinnin aikana, voit käynnistää v
uudelleen katkaisemalla telakan virran ja kytkemällä sen uudelleen.

Jos iPhonen akku on täysin tyhjentynyt, lataa se ensin, irrota iPhone telekasta, avaa lukit
uudelleen käynnistääksesi ohjelman ja varmuuskopioinnin.

HU:

Dokkolás előtt oldja az iPhone zárolását a biztonsági mentési alkalmazás automatikus el
automatikusan biztonsági másolatot készít partnerlistájáról és fényképeiről az iPhone töl
első biztonsági mentés hosszabb ideig tart, a későbbiek már gyorsabbak lesznek.

Ha a zárolás feloldása előtt dokkolja az iPhone-t, vegye ki a dokkból, oldja fel a zárolását
újra az alkalmazás elindításához, illetve indítsa el manuálisan. Ha biztonsági mentés köz
iPhone-t, húzza ki, majd dugja vissza a dokk tápcsatlakozóját a biztonsági mentés újrain

Ha az iPhone teljesen le van merülve, előtt töltse fel, majd vegye ki a dokkból, oldja fel a
helyezze vissza a dokkba az alkalmazás és ezzel a biztonsági mentés elindításához.

CZ:

Pokud chcete, aby se automaticky spustila zálohovací aplikace, před umístěním do doku zaříz
odemkněte. Díky tomu během nabíjení zařízení iPhone automaticky proběhne zálohování kon
Provedení prvního zálohování potrvá déle, další zálohování již budou rychlejší.

Pokud jste do doku umístili zamčené zařízení iPhone a chcete, aby se aplikace spustila a
vyjměte jej z doku, odemkněte, a znovu jej do doku umístěte. Aplikaci můžete spustit tak
zařízení iPhone vyjmete v průběhu zálohování, odpojte napájení doku, znovu jej připojte
restartováno.

Pokud je zařízení iPhone zcela vybité, nejdříve je nutné jej nabít. Poté jej vyjměte z doku,
do doku umístěte a spustí se zálohovací aplikace.

Dok SuperHero bude kromě zálohování fotografií a kontaktů také nabíjet zařízení iPod to

PL:

Aby automatycznie uruchomić aplikację umożliwiającą tworzenie kopii zapasowej, przed tter den tilbake i

automaattisesti.
ea ladataan.
at nopeampia.

t myös käynnistää
varmuuskopioinnin

us ja telakoi

indításához. Ezzel
ltése közben. Az

, majd dokkolja
zben távolítja el az
dításához.

zárolását, és

zení iPhone
taktů a fotografií.

utomaticky,
té ručně. Pokud
a zálohování bude

odemkněte, znovu

uch.

umieszczeniem

telefonu iPhone w stacji dokującej, telefon należy odblokować. Zapewni to automatyczne wykonanie kopii zapasowej kontaktów i zdjęć podczas ładowania telefonu iPhone. Tworzenie pierwszej kopii zapasowej trwa długo, kolejne kopie zapasowe są wykonywane szybciej.

Jeśli telefon iPhone zostanie umieszczony w stacji dokującej przed odblokowaniem go, telefon należy usunąć ze stacji, odblokować i ponownie podłączyć do stacji dokującej w celu uruchomienia aplikacji. Aplikację można też uruchomić ręcznie. Jeśli telefon iPhone zostanie odłączony podczas wykonywania kopii zapasowej, należy odłączyć i ponownie podłączyć zasilanie stacji dokującej i ponownie uruchomić tworzenie kopii zapasowej.

Jeśli telefon iPhone jest całkowicie rozładowany, najpierw należy go naładować, następnie usunąć ze stacji dokującej, odblokować i ponownie umieścić w stacji dokującej, aby uruchomić aplikację do wykonywania kopii zapasowej.

RU:

Разблокируйте iPhone, перед тем как поместить его на подставку, чтобы сработал автозапуск приложения резервного копирования. Это позволит выполнить автоматическое резервное копирование ваших контактов и фотографий в процессе зарядки iPhone. Первое резервное копирование занимает больше времени; последующие резервирования выполняются быстрее.

Если вы поместили iPhone на подставку, не разблокировав его, снимите телефон с подставки, разблокируйте его и снова поместите на подставку для запуска приложения, или вы можете запустить приложение вручную. Если вы сняли iPhone с подставки во время резервного копирования, отключите и затем опять включите питание подставки, чтобы начать резервное копирование заново.

Если iPhone полностью разряжен, сначала зарядите его, затем снимите телефон с подставки, разблокируйте его и снова поместите на подставку для запуска приложения и выполнения резервного копирования.

Док-станция SuperHero Dock также может заряжать iPod touch и создавать резервные копии фотографий и контактов.

HB:

שחרר את נעילת iPhone לפני חיבור לתחנת העגינה כדי להפעיל את יישום הגיבוי. פעולה זו תגבה באופן אוטומטי את אנשי הקשר והתמונות שלך בעת טעינת iPhone. הגיבוי הראשון ייקח יותר זמן; הגיבויים שייעשו אחריו יהיו מהירים יותר.

אם תחבר את iPhone לתחנת העגינה לפני שחרור הנעילה, הסר אותו מתחנת העגינה וחבר אותו שוב כדי להפעיל את היישום, או הפעל את היישום באופן ידני. אם תסיר את iPhone במהלך גיבוי, נתק אותו ואחרי כן חבר שוב את המתח לתחנת העגינה כדי להפעיל שוב את הגיבוי.

אם טעינת iPhone נפרקה לגמרי, טען אותו תחילה, הסר אותו מתחנת העגינה, שחרר את נעילת המכשיר, וחבר אותו שוב כדי להפעיל את היישום ובצע גיבוי.

EL:

Ξεκλειδώστε το iPhone σας πριν το τοποθετήσετε στη βάση για την αυτόματη εκκίνηση της εφαρμογής δημιουργίας αντιγράφων ασφαλείας. Με τον τρόπο αυτό θα δημιουργηθούν αυτόματα αντίγραφα ασφαλείας των επαφών και των φωτογραφιών σας, ενώ ταυτόχρονα πραγματοποιείται φόρτιση του iPhone. Η πρώτη δημιουργία εφεδρικών αντιγράφων θα διαρκέσει περισσότερο. Ο χρόνος δημιουργίας εφεδρικών αντιγράφων θα μειωθεί στη συνέχεια.

Αν τοποθετήσετε το iPhone σας στη βάση πριν το ξεκλειδώσετε, απομακρύνετέ το από τη βάση, ξεκλειδώστε το και τοποθετήστε το εκ νέου για την εκκίνηση της εφαρμογής. Διαφορετικά μπορείτε να εκκινήσετε την εφαρμογή χειροκίνητα. Αν απομακρύνετε το iPhone σας από τη βάση κατά τη δημιουργία των αντιγράφων ασφαλείας, αποσυνδέστε και συνδέστε εκ νέου το ηλεκτρικό ρεύμα της βάσης φόρτισης για την επανεκκίνηση της δημιουργίας αντιγράφων ασφαλείας.

Αν το iPhone σας είναι πλήρως αποφορτισμένο, φορτίστε το πρώτα και στη συνέχεια απομακρύνετέ το από τη βάση, ξεκλειδώστε το και τοποθετήστε το εκ νέου στη βάση για την εκκίνηση της εφαρμογής αντιγράφων ασφαλείας.

TK:

Yedekleme uygulamasını otomatik olarak çalıştırmak için docking istasyonuna yerleştirmeden önce iPhone'nunuzun kilidini açın. Bu iPhone'u şarj ederken kişilerinizi ve fotoğraflarınızı otomatik olarak yedekleyecektir. İlk yedekleme daha uzun sürecektir, sonraki yedeklemeler daha hızlı gerçekleşir.

Eğer iPhone'u kilidini açmadan docking istasyonuna yerleştirirseniz, önce geri çıkartın, kilidini açın ve uygulamayı çalıştırmak için tekrar yerleştirin veya uygulamayı manuel olarak çalıştırın. Eğer iPhone'u yedekleme sırasında çıkartırsanız, yedeklemeyi tekrar başlatmak için docking istasyonunun elektrik fişini çekin sonra tekrar takın.

Eğer iPhone'nunuzun şarjı tamamen boşaldıysa, önce şarj edin, sonra docking istasyonundan çıkartın, kilidini açın uygulamayı ve yedeklemeyi başlatmak için tekrar yerleştirin.

SuperHero Dock iPod touch'ı da şarj edecek, fotoğrafları ve kişileri yedekleyecektir.

AR:

قم بإلغاء قفل جهاز iPhone قبل الإرساء لتشغيل تطبيق النسخ الاحتياطي تلقائيًا. سيعمل ذلك تلقائيًا على نسخ الأسماء والصور الخاصة بك احتياطيًا أثناء شحن جهاز iPhone. إن إجراء النسخ الاحتياطي لأول مرة سوف يأخذ وقتًا طويلاً، أما عمليات إجراء النسخ الاحتياطي اللاحقة فستكون أسرع.

إذا قمت بالإرساء قبل إلغاء قفل جهاز iPhone، فقم بإزالته من وحدة الإرساء، ثم قم بإلغاء قفله، وأعد إرسائه لتشغيل التطبيق؛ أو يمكنك تشغيله يدويًا. إذا قمت بإزالة جهاز iPhone أثناء النسخ الاحتياطي، فقم بفصل الطاقة عن وحدة الإرساء ثم أعد توصيلها لإعادة تشغيل النسخ الاحتياطي.

في حالة تفريغ شحن جهاز iPhone تمامًا، قم بشحنه أولاً، ثم قم بفصله من وحدة الإرساء، وقم بإلغاء قفله، ثم أعد إرسائه لتشغيل التطبيق والنسخ الاحتياطي.

تقوم وحدة إرساء SuperHero أيضًا بشحن جهاز iPod Touch ونسخ الصور والأسماء احتياطيًا.